

汉语
目
词
典

汉日词典

吉林大学汉日词典编辑部

吉林人民出版社

汉日词典

吉林大学汉日词典编辑部

*

吉林人民出版社出版 吉林省新华书店发行

长春新华印刷厂印刷

*

850×1168毫米32开本 78½印张 5插页 3,310,000字

1982年2月第1版 1982年2月第1次印刷

印数：1—61,000册

书号：17091·41 定价：16.50元

前 言

随着我国社会主义现代化建设事业的蓬勃发展和中日文化交流的日益扩大，广大读者迫切要求出版更多的日语工具书。为了适应这种需要，国家出版事业管理局和教育部委托我们编写了这部《汉日词典》。它是我国编写和出版中外语文词典十年规划（1975—1985）的项目之一。

《汉日词典》是中型的综合性汉日双语语文词典，共收词五万五千余条。词条以一般词语为主，兼收部分科技词语和社会科学词语；一般词语主要是现代汉语普通话单词，也有一定数量的成语、谚语等。除正文外，还编有《中国各民族名称简表》等十七种汉日双语对照的附录。这部词典主要供我国从事日语方面的教学、科研、翻译、外事等工作人员以及学习日语的广大读者使用；对日本人来说，也是学习汉语的重要的工具书。

这部词典的编写，主要以我国最新出版的《现代汉语词典》为蓝本，同时参考了我国近年来出版的汉外词典和日本出版的中日词典，在吸收它们的成果的基础上，结合我国社会现实生活实际，从方便读者出发，在收词、释义、举例、体例、检索等方面

力图有所创新。

由于水平所限和经验不足，这部词典的错误和缺点一定不少。我们诚恳地希望广大读者提出宝贵的意见，以便再版时改正，使它更好地为读者服务，更好地为促进中日文化交流服务。

吉林大学汉日词典编辑部

1981年5月

凡 例

一、收词原则

以收录一般词语为主，兼收科技词语及社会科学词语，同时也收录了一定数量的成语、谚语等。一般词语主要是普通话词语，方言词语不收。

二、条目排列

以汉语词条立目，内分单字条目、多字条目。单字条目用较大字体列在前面，其所领多字条目列在后面，用【 】号括起。

音同形同而意义不同的汉语词，均分别立目，词条右上角用数字标号，如：等¹、等²、等³，【文体】¹、【文体】²。

单字条目按汉语拼音字母次序排列。多字条目不止一条的，依第二字的拼音字母次序排列，第二字相同的，依第三字排列，以下类推。同音字按汉字笔画多少排列。轻声字一般紧接在同形的非轻声字后面。

三、注音和字形

汉语字音依据普通话的语音系统，用汉语拼音字母注音。异读词依照普通话审音委员会的审订注音。汉语汉字一律使用通行体、简化汉字，部分单字条目后面加注必要的繁体字或异体字。

日语汉字一般使用日本文部省公布的当用汉字，但某些非当用汉字词语只写假名辨别不清词义时，在假名之后加注汉字，如：“はり（梁）”“しゃか（释迦）”等（注：日本文部省决定于一九八一年十月一日起改用“常用汉字”，我们附录《常用汉字表》供读者参照）。

日语汉字一般不注假名，只在一些难读字后注假名。汉字写在（ ）内，但日语对应词中的动植物名称一般用片假名，汉字中间的假名用平假名，如：カノウバ（蚊の姥）。

日语外来语用片假名书写，加注原文。英语不注语源，其它语种注出语源，如：ポンチョ[poncho]，マント[法manteau]。日语与外来语结合

2 凡例

的词语不注原文，如：【瓷砖】guǐzhuān シリカレンガ。

象声词的日语对应词用片假名，如：【当啷】dānglāng（象声词）ガチャン。

四、释义和举例

汉语单义项词条，一般不加解释，只举日语对应词语。如果只用对应词不能明确表达意义时，补注简明的日语限定语，用〔 〕号括起，如：【洼陷】wāxiàn 〔地面が〕落ち込む，くぼむ。

汉语多义项词条，每个义项都加简要汉语解释，用（ ）号括起，如：玩¹（顽）wán（～儿）①（玩耍）遊ぶ。②（作某种游戏）ある種のゲームをする。③（使用不正当手段）〔不正な手段方法などを〕もちいる，弄する，使う。

动词兼名词的汉语词，既列出对应的日语动词，也列出对应的日语名词，日语为名词兼“サ变”动词的，写作“-する”，如：〔建设〕jiànshè 建设-する。

日语对应词是形容动词时，用终止形词尾“…た”表示。

例句的日语译文，根据需要把同义词语放在括号内作补充，如：☆强烈的阳光映射在江面上／強烈な日光（陽光）が川の水面に照りはえる（反射する）。

译文一般使用日语口语，如词条或例句是古汉语，则根据情况译成日语文语，如：☆不啻沧海一粟／さながら滄海の一粟の如し。

五、标点

每个独立的日语对应词之后用句号“。”。

两个或两个以上的日语对应词如有共同的限定语时，各对应词之间用逗号“，”，最后用句号“。”。如：【高明】gāomíng〔见解や技能が〕すぐれている，卓越している，立派だ。

汉语例句，句中用逗号，句末一般不用标点，只是疑问句、感叹句用“？”或“！”。译成日语后，句中一律用逗号，句末一律用句号。

六、符号

1. ☆ 表示例句。

2. ◇ 表示用于比喻义的例句。
3. ~ 代表例句中的本词条。
4. → 指示参照某词条。
5. < > 提示语义风格及词条所属科目。

七、标类略语

1. 表示语义风格的

<口> 口语	<贬> 贬义词
<书> 书面语	<套> 客套语
<旧> 旧词语	<迷> 迷信语

2. 表示所属科目的

<哲> 哲学	<文教> 文化、教育
<法> 法律、法学	<逻> 逻辑
<政> 政治	<心> 心理
<民> 民族	<体> 体育
<经> 经济 (包括商业 财贸)	<史> 历史
<文> 文学	<考古> 考古
<美> 美术	<渔> 渔业、水产
<音> 音乐	<矿> 采矿
<影> 电影	<冶> 冶金
<军> 军事	<机> 机械
<语> 语言、文字	<电> 电力、电信、电工
<宗> 宗教	<测> 测绘
<地理> 地理	<水> 水利
<数> 数学	<土> 土木、建筑
<物> 物理	<交> 交通运输
<化> 化学	<邮> 邮政
<天> 天文	<纺> 纺织
<气> 气象	<医> 医学
<地质> 地质	<生理> 生理
	<药> 药物

4 凡例

〈生〉生物

〈动〉动物

〈植〉植物

〈农〉农业

〈林〉林业

〈畜〉畜牧

〈计〉计算机

〈石〉石油

〈航〉航空

八、外来语语源略语

法……………法语

德……………德语

俄……………俄语

荷……………荷兰语

梵……………梵语

拉……………拉丁语

葡……………葡萄牙语

意……………意大利语

西……………西班牙语

总目

凡例	2
汉语拼音音节索引	6
词典正文	1~2264
附录	2265
一、汉字简化字和繁体字对照表	2265
二、汉语拼音方案	2272
三、常用汉字偏旁名称对照表	2275
四、中国各省、自治区、直辖市名称一览表	2277
五、中国各民族名称一览表	2280
六、中日历史年代对照表	2283
七、二十四节气一览表	2287
八、天干、地支名称对照表	2288
九、干支名称对照表	2289
十、世界各国、地区及首都(首府)名称一览表	2290
十一、公制计量单位简表	2315
十二、市制计量单位简表	2318
十三、常用计量单位名称对照表	2320
十四、化学元素表	2321
十五、星座名称对照表	2325
十六、日本常用汉字表	2328
十七、部首检字表	2427

汉语拼音音节索引

(音节右边的号码指词典正文的页码)

A		bǎn	42	bīng	117	chā	182
		bàn	43	bǐng	119	chá	184
		bāng	48	bìng	121	chǎ	187
	1	bǎng	50	bō	124	chà	187
	2	bàng	50	bó	127	chāi	189
	2	bāo	51	bō	131	chái	190
	2	báo	55	bò	132	chǎi	190
	2	bǎo	55	•bo	132	chài	190
	2	bào	60	bū	132	chān	190
	4	bēi	66	bú	132	chán	191
	5	běi	69	bǔ	132	chǎn	192
	6	bèi	70	bù	135	chàn	194
	8	•bei	75			chāng	194
	12	bēn	75			cháng	195
	12	běn	77			chǎng	199
	16	bèn	80	cā	161	chàng	200
	16	bēng	81	cǎ	161	chāo	202
	17	béng	82	cāi	161	cháo	204
17	běng	82	cái	162	chǎo	206	
17	bèng	82	cǎi	165	chào	206	
18	bī	83	cài	167	chē	207	
18	bí	83	cān	167	chě	208	
	bǐ	84	cán	169	chè	208	
B		bì	90	cǎn	171	chēn	209
		biān	96	càn	172	chén	209
	20	biǎn	99	cāng	172	chèn	213
	23	biàn	100	cáng	173	chèn	213
	24	biāo	107	cāo	174	•chen	214
	26	biǎo	109	cáo	175	chēng	214
	28	biào	112	cǎo	176	chéng	216
	28	biē	112	cè	178	chěng	223
	29	bié	113	cēn	180	chèng	223
	34	biě	115	cén	180	chī	223
	37	biè	115	cēng	181	chí	226
	39	bīn	115	céng	181	chǐ	228
	39	bìn	116	cèng	182	chì	229

6 音节索引

chōng	231	cui	287	diàn	376	ēn	442
chóng	234	cuí	288	diāo	383	èn	442
chǒng	236	cùi	288	diǎo	384	ér	442
chòng	237	cūn	289	diào	384	ěr	443
chōu	237	cún	290	diē	388	èr	445
chóu	239	cūn	291	dié	388		
chǒu	241	cùn	292	dǐng	390		
chòu	242	cuō	292	díng	391		
chū	243	cuó	293	dìng	294		
chú	251	cuò	294	dīu	397		
chǔ	252			dōng	398		
chù	254			dǒng	400		
chuā	255			dòng	401		
chuāi	256	dā	296	dōu	405	fā	448
chuǎi	256	dá	298	dǒu	406	fá	454
chuài	256	dǎ	299	dòu	408	fǎ	455
chuān	256	dà	309	dū	410	fà	457
chuán	258	dāi	321	dú	410	fān	457
chuǎn	261	dǎi	322	dǔ	414	fán	460
chuàn	261	dài	322	dù	416	fǎn	463
chuāng	262	dān	327	duǎn	418	fàn	467
chuáng	263	dǎn	332	duǎn	419	fāng	470
chuǎng	263	dàn	333	duàn	420	fáng	473
chuàng	264	dāng	335	duī	423	fǎng	475
chuí	264	dǎng	338	duì	423	fàng	477
chuí	265	dàng	339	dūn	428	fēi	481
chūn	267	dǎo	341	dùn	429	fēi	485
chún	268	dáo	342	dùn	429	fěi	486
chǔn	270	dào	345	duō	430	fēi	487
chuō	270	dé	351	duó	434	fēn	490
chuò	271	•de	353	duǒ	434	fèn	496
cī	271	děi	354	duò	435	fēn	497
cí	272	dèn	354			fèn	498
cǐ	275	dēng	355			fēng	499
cì	276	dēng	357			fēng	508
cōng	278	dèng	358			fěng	508
cóng	279	dī	359			fèng	509
còu	281	dí	362			fó	510
cū	282	dí	363			fǒu	510
cù	284	dì	366			fū	511
cuān	286	diān	372			fú	512
cuán	286	diǎn	373			fū	518
cuàn	286					fù	521

F

G

E

gāi	530	guàng	628	hng	688	jì	778
gǎi	531	guī	628	hōng	688	jiā	788
gài	534	guì	632	hóng	690	jiá	795
gān	535	guì	634	hǒng	694	jiǎ	796
gǎn	540	gǔn	635	hǒng	694	jià	799
gǎn	545	gùn	636	hǒu	694	jiān	801
gāng	546	guō	636	hóu	695	jiǎn	807
gǎng	549	guó	637	hǒu	695	jiàn	813
gàng	550	guǒ	639	hòu	695	jiāng	821
gāo	551	guò	641	hū	700	jiang	824
gǎo	557			hú	702	jiàng	826
gǎo	557			hǔ	705	jiāo	828
gē	559			hù	706	jiáo	836
gé	562	hā	647	huā	708	jiǎo	836
gě	565	há	647	huá	712	jiào	841
gè	565	hǎ	647	huà	715	jiē	845
gēi	568	hà	647	huái	718	jié	850
gēn	568	hāi	648	huài	719	jiě	856
gēn	570	hái	648	huān	720	jiè	859
gēng	571	hǎi	649	huán	721	•jie	862
gěng	572	hài	652	huǎn	723	jīn	863
gèng	573	hǎn	653	huàn	723	jín	867
gōng	573	hán	653	huāng	725	jìn	870
gǒng	584	hǎn	656	huáng	726	jīng	877
gǒng	585	hàn	657	huǎng	729	jíng	885
gōu	587	hāng	659	huàng	730	jǐng	887
góu	589	háng	660	huí	730	jiǒng	891
gòu	591	hàng	662	huí	732	jiū	892
gū	592	hǎo	662	huí	736	jiǔ	893
gú	596	háo	662	huì	737	jiù	895
gǔ	597	hǎo	664	hūn	741	jū	900
gù	603	hào	668	hún	742	jú	902
guā	607	hē	670	hùn	743	jǔ	903
guǎ	608	hé	671	huō	744	jù	905
guà	609	hè	680	huó	745	juān	909
guāi	610	hēi	681	huǒ	748	juǎn	910
guǎi	611	hén	684	huò	751	juàn	911
guài	612	hēn	684			juē	912
guān	613	hēn	685			jué	913
guǎn	619	hēng	685			juè	918
guàn	621	héng	686	jī	755	jūn	918
guǎng	623	hèng	688	jí	767	jùn	920
guǎng	627	hm	688	jì	776		

8 音节索引

K		kuī	978	liǎ	1033	lún	1091	
		kuí	979	lián	1033	lùn	1093	
		kuǐ	980	liǎn	1039	luō	1094	
	kā	922	kuì	980	liàn	1040	luó	1094
	kǎ	922	kūn	981	liáng	1041	luǒ	1096
	kāi	923	kǔn	982	liǎng	1043	luò	1096
	kǎi	932	kùn	982	liàng	1046		
	kān	933	kuò	983	liāo	1048		
	kǎn	934			liáo	1048		
	kàn	935			liǎo	1049		
	kāng	937			liào	1051		
	káng	938	lā	985	liě	1052	má	1100
	kàng	938	lá	987	liè	1052	mǎ	1100
	kāo	940	lǎ	988	lín	1054	mǎi	1102
	kǎo	940	là	988	lǐn	1058	mà	1105
	kào	941	•la	989	lìn	1058	•ma	1105
	kē	942	lái	989	líng	1059	mái	1106
	ké	945	lài	993	líng	1063	mǎi	1106
	kě	945	lán	994	lǐng	1065	mǎi	1106
	kè	949	lǎn	996	liū	1066	mǎn	1109
kēi	953	làn	997	liú	1066	mán	1109	
kěn	953	láng	998	liǔ	1072	mǎn	1110	
kèn	954	lǎng	999	liù	1072	màn	1111	
kēng	954	làng	999	•lo	1073	máng	1114	
kōng	955	lāo	1000	lóng	1073	mǎng	1115	
kǒng	958	láo	1000	lǒng	1076	māo	1115	
kòng	959	lǎo	1003	lǒu	1076	máo	1116	
kǒu	960	lào	1008	lóu	1077	mǎo	1118	
kǒu	961	lè	1009	lǒu	1077	mào	1118	
kǒu	964	•le	1010	lǒu	1078	•me	1120	
kū	965	lēi	1011	•lou	1079	méi	1120	
kǔ	966	léi	1011	lū	1079	měi	1124	
kù	968	lěi	1012	lú	1079	mèi	1126	
kuā	968	lèi	1013	lǔ	1081	mēn	1126	
kuǎ	969	•lei	1015	lù	1082	mén	1127	
kuà	969	lēng	1015	lǔ	1085	mèn	1129	
kuǎi	970	lēng	1015	lǔ	1085	•men	1129	
kuài	970	lēng	1015	lǔ	1087	mēng	1129	
kuān	972	lèng	1018	luán	1089	méng	1130	
kuǎn	974	lǐ	1019	luǎn	1089	měng	1131	
kuāng	974	lí	1019	luàn	1089	mèng	1132	
kuáng	975	lǐ	1022	lüè	1090	mǐ	1133	
kuàng	976	lì	1025	lūn	1091	mí	1133	

mǐ	1135	nàng	1188	nuǎn	1219	pèng	1252
mì	1136	náo	1188	nüè	1220	pī	1252
mián	1138	nǎo	1189	núó	1220	pí	1255
miǎn	1139	nào	1190	nuò	1220	pí	1259
miàn	1140	nè	1192			pì	1260
miāo	1143	•ne	1192			piān	1261
miáo	1143	něi	1193			pián	1264
miǎo	1143	nèi	1193	ō	1222	piàn	1265
miào	1144	nèn	1195	ó	1222	piāo	1266
miē	1144	néng	1195	ò	1222	piáo	1268
miè	1145	ńg	1196	ōu	1222	piǎo	1268
mín	1145	ńg	1196	ǒu	1223	piào	1268
mǐn	1147	ńg	1197	òu	1224	piē	1269
míng	1148	nǐ	1197			piē	1270
mǐng	1155	ní	1197			pīn	1270
mǐng	1155	ní	1198			pín	1271
miù	1156	nì	1199	pā	1225	pín	1272
mō	1156	niǎn	1201	pá	1225	pìn	1273
mó	1157	nián	1201	pà	1226	pīng	1274
mǒ	1160	niǎn	1204	pāi	1227	píng	1274
mò	1161	niàn	1205	pái	1228	pō	1283
mōu	1165	niáng	1205	pǎi	1231	pó	1284
móu	1165	niàng	1206	pài	1231	pǒ	1284
mǒu	1166	niǎo	1206	pān	1232	pò	1285
mú	1166	niào	1207	pán	1233	pōu	1288
mǔ	1167	niē	1207	pàn	1235	póu	1289
mù	1168	niē	1208	pāng	1236	pǒu	1289
		niè	1208	páng	1236	pū	1289
		nín	1208	pǎng	1238	pú	1291
		níng	1209	pàng	1238	pǔ	1293
		nǐng	1210	pāo	1238	pù	1295
nā	1174	nǐng	1211	páo	1239		
ná	1174	niū	1211	pǎo	1240		
nǎ	1175	niú	1211	pào	1241		
nà	1177	niǔ	1212	pēi	1243	qī	1296
•na	1180	niù	1214	péi	1243	qí	1300
nǎi	1180	nóng	1214	pèi	1245	qí	1305
nǎi	1181	nòng	1216	pēn	1247	qì	1312
nán	1182	nòu	1216	pén	1249	qiā	1317
nǎn	1187	nú	1216	pèn	1249	qiá	1318
nāng	1187	nǔ	1217	pēng	1249	qiǎ	1318
náng	1187	nù	1217	péng	1250	qià	1318
nǎng	1188	nǔ	1218	pěng	1251	qiān	1319

10 音节索引

qián	1324	rǎn	1394	sāo	1442	shú	1551
qiǎn	1330	rāng	1394	sǎo	1442	shǔ	1553
qiàn	1331	ráng	1394	sào	1443	shù	1555
qiāng	1332	rǎng	1395	sè	1444	shuā	1558
qiáng	1334	ràng	1395	sēn	1445	shuǎ	1559
qiǎng	1336	ráo	1396	sēng	1445	shuà	1559
qiàng	1338	rǎo	1396	shā	1445	shuāi	1560
qiāo	1338	rào	1397	shǎ	1449	shuǎi	1561
qiáo	1339	rě	1397	shà	1450	shuài	1561
qiǎo	1341	rè	1398	shāi	1451	shuān	1561
qiào	1342	rén	1401	shǎi	1451	shuàn	1562
qiē	1343	rěn	1408	shài	1451	shuāng	1562
qié	1343	rèn	1409	shān	1452	shuāng	1564
qiě	1343	rēng	1412	shǎn	1456	shuí	1565
qiè	1344	réng	1412	shàn	1457	shuǐ	1565
qīn	1346	rì	1412	shāng	1460	shuì	1570
qín	1349	róng	1415	shǎng	1463	shǔn	1571
qín	1351	rǒng	1418	shàng	1463	shùn	1571
qìn	1351	róu	1418	shāo	1471	shuō	1573
qīng	1351	ròu	1419	sháo	1473	shuò	1576
qíng	1362	rú	1420	shǎo	1473	sī	1577
qǐng	1365	rǔ	1423	shào	1474	sí	1580
qìng	1366	rù	1424	shē	1475	sì	1583
qióng	1367	ruǎn	1427	shé	1476	•sì	1586
qiū	1369	ruí	1428	shě	1477	sōng	1586
qiú	1370	ruì	1428	shè	1477	sǒng	1588
qū	1373	rùn	1429	shēn	1481	sòng	1588
qú	1377	ruó	1429	shén	1487	sōu	1590
qǔ	1378	ruò	1430	shěn	1491	sǒu	1590
qù	1380			shèn	1492	sòu	1591
quān	1382			shēng	1493	sū	1591
quán	1382			shéng	1501	sú	1592
quǎn	1387	sā	1432	shěng	1501	sù	1592
quàn	1387	sǎ	1433	shèng	1502	suān	1595
quē	1388	sà	1433	shī	1504	suàn	1596
qué	1389	sāi	1434	shí	1511	suǐ	1598
què	1389	sài	1434	shí	1520	suí	1598
qūn	1391	sān	1435	shì	1522	suǐ	1600
qún	1391	sǎn	1439	shōu	1534	suì	1600
		sàn	1440	shóu	1537	sūn	1601
		sāng	1440	shǒu	1537	sūn	1602
		sàng	1441	shòu	1542	suō	1602
		sàng	1441	shū	1546	suō	1604

T		tōng	1670	wǎng	1733	xié	1864	
		tóng	1675	wàng	1735	xiě	1867	
		tǒng	1680	wēi	1738	xiè	1868	
	tā	1607	tòng	1682	wéi	1742	xīn	1870
	tǎ	1608	tōu	1683	wěi	1747	xín	1879
	tà	1608	tóu	1684	wèi	1751	xìn	1879
	tāi	1609	tòu	1689	wēn	1757	xíng	1881
	tái	1610	tū	1690	wén	1758	xíng	1884
	tài	1612	tú	1692	wěn	1763	xǐng	1888
	tān	1614	tǔ	1694	wèn	1764	xìng	1889
	tán	1616	tù	1697	wēng	1766	xiōng	1891
	tǎn	1619	tuān	1697	wěng	1766	xióng	1893
	tàn	1620	tuán	1697	wèng	1766	xiòng	1894
	tāng	1622	tuǎn	1699	wō	1766	xiū	1894
	táng	1623	tuàn	1699	wǒ	1768	xiù	1898
	ǎng	1626	tuī	1699	wò	1768	xiù	1898
	tàng	1627	tuí	1701	wū	1769	xū	1899
	tāo	1628	tuǐ	1702	wú	1772	xú	1902
	táo	1629	tuì	1702	wǔ	1785	xǔ	1903
	tǎo	1631	tūn	1704	wù	1790	xù	1904
	tào	1633	tún	1705			•xu	1906
tè	1634	tùn	1705			xuān	1906	
tēng	1636	tuō	1705			xuán	1908	
téng	1636	tuó	1709			xuǎn	1911	
tī	1637	tuǒ	1711	xī	1795	xuàn	1912	
tí	1639	tuò	1711	xí	1803	xuē	1913	
tǐ	1642			xì	1805	xué	1913	
tì	1644			xiā	1808	xuě	1915	
tiān	1645			xiá	1811	xuè	1916	
tián	1652	wā	1712	xià	1812	xūn	1918	
tiǎn	1654	wá	1713	xiān	1813	xún	1919	
tiàn	1655	wǎ	1713	xián	1821	xùn	1921	
tiào	1655	wà	1714	xiǎn	1825			
tiáo	1656	•wa	1714	xiàn	1829			
tiǎo	1656	wāi	1714	xiāng	1831			
tiào	1659	wǎi	1715	xiǎng	1835			
tiē	1660	wài	1715	xiáng	1842	yā	1924	
tiě	1661	wǎi	1716	xiàng	1843	yá	1927	
tiè	1662	wǎn	1721	xiàng	1845	yǎ	1928	
tīe	1665	wán	1722	xiāo	1848	yà	1929	
tíng	1665	wǎn	1726	xiáo	1853	•ya	1930	
tíng	1666	wàn	1728	xiǎo	1853	yān	1930	
tǐng	1669	wāng	1732	xiào	1860	yán	1933	
tìng	1670	wáng	1732	xiē	1863	yǎn	1938	